## 明州國語基督教會主日崇拜 MMCC Sunday Worship

持守真道的祝福 The Blessing of Keeping the Truth

希伯來書 Hebrews 10:32-39

劉星牧师 Rev. Xing Liu

2024年5月12日 May 12, 2024





## 請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中,全地的人都當在他面前**肅敬靜默** 哈巴谷书2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期间请关闭電話或静音 Please turn off or mute your phone during worship



## 宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 113:1-9





#### 詩篇 Psalm 113:1-4

113 你們要讚美耶和華! 耶和華的僕人哪, 你們要 讚美. 讚美耶和華的名! 2耶和華的名是應當稱頌的, 從今時直到永遠! 3從日出 之地到日落之處, 耶和華 的名是應當讚美的! 4耶和 華超乎萬民之上,他的榮 耀高過諸天!

akorun com ai Ecom

**113** Praise the LORD!

Praise, O servants of the LORD, praise the name of the LORD!

<sup>2</sup> Blessed be the name of the LORD from this time forth and forevermore!

<sup>3</sup> From the rising of the sun to its setting, the name of the LORD is to be praised!

<sup>4</sup>The LORD is high above all nations, and his glory above the heavens!



#### 詩篇 Psalm 113:5-9

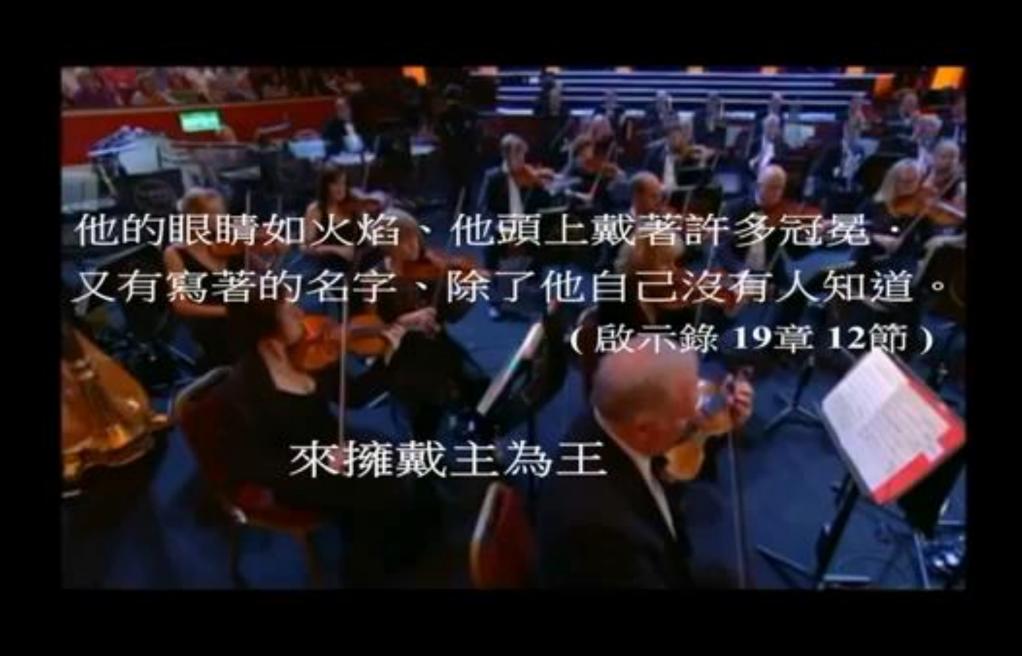
5 誰像耶和華我們的神呢? 他坐在至高之處,6自己謙 卑, 觀看天上地下的事。 7他從灰塵裡抬舉貧寒人. 從糞堆中提拔窮乏人,8使 他們與王子同坐, 就是與 本國的王子同坐。9他使不 能生育的婦人安居家中, 為多子的樂母。你們要讚 美耶和華!

- <sup>5</sup> Who is like the LORD our God, who is seated on high,
- <sup>6</sup> who looks far down on the heavens and the earth?
- <sup>7</sup>He raises the poor from the dust and lifts the needy from the ash heap,
- <sup>8</sup> to make them sit with princes, with the princes of his people.
- <sup>9</sup> He gives the barren woman a home, making her the joyous mother of children.

Praise the LORD!









## 獻禱

## Invocation







# 奉獻 Tithe & Offering







#### 金句背誦 Memory Verse

希伯來書 10:36

你們必須忍耐,使你們行完了神的旨意,就可以得著所應許的。

Hebrews 10:36

For you have need of endurance, so that when you have done the will of God you may receive what is promised..





## 讀經 Scripture Reading

希伯來書

Hebrews 10:32-39





#### 希伯來書 Hebrews 10:32-35

32 你們要追念往日蒙了光照以後, 所忍 受大爭戰的各樣苦難。33一面被毀謗, 遭患難,成了戲景叫眾人觀看;一面陪 伴那些受這樣苦難的人。34因為你們體 恤了那些被捆鎖的人, 並且你們的家業 被人搶去, 也甘心忍受, 知道自己有更 美、長存的家業。35所以,你們不可丟 棄勇敢的心, 存這樣的心必得大賞賜。

<sup>32</sup> But recall the former days when, after you were enlightened, you endured a hard struggle with sufferings, <sup>33</sup> sometimes being publicly exposed to reproach and affliction, and sometimes being partners with those so treated. 34 For you had compassion on those in prison, and you joyfully accepted the plundering of your property, since you knew that you yourselves had a better possession and an abiding one. 35 Therefore do not throw away your confidence, which has a great reward.





#### 希伯來書 Hebrews 10:36-39

36 你們必須忍耐,使你們行完了神的旨

意,就可以得著所應許的。37「因為還

有一點點時候, 那要來的就來, 並不遲

延。38只是義人必因信得生;他若退後,

我心裡就不喜歡他。」39我們卻不是退

後入沉淪的那等人, 乃是有信心以致靈

魂得救的人。

<sup>36</sup> For you have need of endurance, so that when you have done the will of God you may receive what is promised. <sup>37</sup> For, "Yet a little while,

and the coming one will come and will not delay;

<sup>38</sup> but my righteous one shall live by faith, and if he shrinks back, my soul has no pleasure in him."

<sup>39</sup> But we are not of those who shrink back and are destroyed, but of those who have faith and preserve their souls.





### 證道 Sermon

持守真道的祝福 The Blessing of Keeping the Truth

經文:希伯來書

Hebrews 10:32-39





## 持守真道的祝福 The Blessing of Keeping the Truth

一、在世忍耐。Vs.32-34 Earthly Endurance.

二、在天得賞。Vs.35-39 Be rewarded in heaven.





## 祝福 Benediction

站立 Please Rise







#### 主禱文

『我們在天上的父, 願人都尊你的 名為聖, 願你的國降臨, 願你的旨 意行在地上,如同行在天上。 我們 日用的飲食,今日賜給我們。免我 們的債,如同我們免了人的債。不 叫我們遇見試探, 救我們脫離凶惡。 因為國度、權柄、榮耀, 全是你的, 直到永遠。阿們。』

rakeren@gmail.com

#### Lords' Prayer

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

### 欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 這週主日學學習《約書亞記縱覽》。

2. 上週主日敬拜约有39人参加,收到一般奉献\$0.00,爱心奉獻\$0.00。请大家把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱:

MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.

奉獻記錄 (截至5/5/2024)

年度纍計預算	\$101,514.81	超(差)额
年度纍計實際	\$110 <b>,832</b> .04	\$13 <b>,460</b> .69

本周禱告主題: 為家庭和孩子祷告

- 父母的責任
- 為下一代通过读经和祷告亲近神









請留下參加主日學



